



Erasmus+

Strategické partnerství pro odborné vzdělávání a přípravu s více příjemci v rámci programu
ERASMUS+

ČÍSLO SMLOUVY 2017-1-FR01-KA202-037241

SMLOUVA MEZI KOORDINÁTOREM A PARTNEREM

Tato smlouva se řídí vztahy mezi:

Région Grand Est
Maison de la Région
1 Place Adrien Zeller
BP 91006
67070 STRASBOURG Cedex,
FRANCE

dále jen „koordinátorem“, zastoupeným Presidentem regionu Grand Est,

a

na straně jedné,

Masarykova střední škola zemědělská a Vyšší odborná škola Opava, příspěvková organizace
Purkyňova 1654/12
746 01 OPAVA
ČESKÁ REPUBLIKA

dále jen „partnerem“, zastoupená Arnoštem, KLENEM, ředitelem,

na straně druhé,

kteří se dohodli takto:

Článek 1 – PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Francouzská národní agentura se rozhodla, že udělí grant projektu nazvanému „Spolupráce v oblasti odborného vzdělávání pro evropský trh práce“ (QVEEL) v rámci Klíčové akce 2 programu Erasmus+: Strategická partnerství. Koordinátor a partner se zavazují, že budou provádět projekt v souladu s přílohami této smlouvy.
2. Tato smlouva upravuje vztahy mezi stranami a jejich příslušná práva a povinnosti ohledně jejich účasti na projektu „Spolupráce v oblasti odborného vzdělávání pro evropský trh práce“ (QVEEL) podle smlouvy č. 2017-1-FR01-KA202-037241 sjednané mezi francouzskou národní agenturou a koordinátorem.

Článek 2 – VSTUP V PLATNOST A DOBA TRVÁNÍ SMLOUVY

1. Tato smlouva vstupuje v platnost dnem, kdy ji podepíše poslední smluvní strana.
2. Projekt bude trvat od 1. 9. 2017 do 31. 8. 2019 včetně.
3. Smlouva bude ukončena dnem, kdy národní agentura schválí závěrečnou zprávu, a nejpozději 31. 12. 2019.



Článek 3 – POVINNOSTI KOORDINÁTORA

Koordinátor se zavazuje, že:

1. v souladu s cíli stanovenými ve smlouvě č. 2017-1-FR01-KA202-037241 uzavřené mezi národní agenturou a koordinátorem podnikne všechny kroky nezbytné k přípravě, provedení a správnému řízení pracovního programu stanoveného v této smlouvě a jejích přílohách;
2. zašle partnerovi kopii smlouvy č. 2017-1-FR01-KA202-037241, která byla uzavřena s národní agenturou, a jejích příloh, různých zpráv a všech dalších oficiálních dokumentů týkajících se projektu;
3. oznámí a předloží partnerovi všechny změny smlouvy č. 2017-1-FR01-KA202-037241 uzavřené s národní agenturou;
4. společně s partnerem stanoví úlohu a práva a povinnosti obou smluvních stran;
5. bude dodržovat všechna ustanovení smlouvy č. 2017-1-FR01-KA202-037241, kterými je koordinátor vázán vůči národní agentuře.

Článek 4 – POVINNOSTI PARTNERA

Partner se zavazuje, že:

1. v souladu s cíli stanovenými ve smlouvě č. 2017-1-FR01-KA202-037241 uzavřené mezi národní agenturou a koordinátorem podnikne všechny kroky nezbytné k přípravě, provedení a správnému řízení pracovního programu stanoveného v této smlouvě a jejích přílohách;
2. bude dodržovat všechna ustanovení smlouvy č. 2017-1-FR01-KA202-037241, kterými je koordinátor vázán vůči národní agentuře;
3. předloží koordinátorovi všechny informace nebo dokumenty, které bude požadovat jako nezbytné pro řízení projektu;
4. převezme odpovědnost za všechny informace sdělované koordinátorovi, včetně podrobností o požadovaných nákladech a v příslušných případech o nezpůsobilých výdajích;
5. ve spojení s koordinátorem stanoví úlohu a práva a povinnosti obou smluvních stran.

Článek 5 – PROPAGACE

1. Partner potvrdí přijetí grantové podpory získané v rámci programu Erasmus+ ve všech šířených nebo vydávaných dokumentech, na všech produktech nebo materiálech vytvářených pomocí grantové podpory a ve všech prohlášeních nebo rozhovorech, a to podle pokynů pro vizuální identitu vypracovaných Evropskou komisí.
2. Po tomto potvrzení bude následovat právní upozornění, že obsah publikace náleží do výlučné odpovědnosti vydavatele a že Evropská komise neodpovídá za jakékoliv použití těchto informací.

Článek 6 – FINANCOVÁNÍ ČINNOSTI

1. Celkové výdaje, k nimž se zavazuje partner po dobu upravenou touto smlouvou, jsou odhadovány na 10 415 EUR



Článek 7 – PLATBY

1. Koordinátor se zavazuje, že bude ve prospěch partnera provádět platby související s předmětem této smlouvy podle následujícího rozpisu:

1. platba:	6 249 EUR (na základě vstupu smlouvy v platnost, 60 %)
2. platba:	2 083 EUR (po schválení průběžné zprávy národní agenturou, 20 %)
Závěrečná platba:	2 083 EUR (po schválení závěrečné zprávy národní agenturou, 20 %)
2. Všechny platby budou až do schválení závěrečné zprávy, příslušného výkazu výdajů a posouzení kvality výsledků projektu národní agenturou považovány za zálohy.

Článek 8 – BANKOVNÍ ÚČET

Zašlete prosím dokument s údaji k bankovnímu účtu vedenému na jméno partnera, kam budou zaslány finanční prostředky přidělené partnerovi.

Článek 9 – PŘEDKLÁDÁNÍ ZPRÁV A DALŠÍCH DOKUMENTŮ

1. Partner poskytne koordinátorovi všechny informace a dokumenty nezbytné pro přípravu průběžné zprávy a – bude-li to nutné – kopie všech nezbytných podpůrných dokumentů vyhotovených a podepsaných právním zástupcem, a to nejpozději do 31. 7. 2018.
2. Partner poskytne koordinátorovi všechny informace a dokumenty nezbytné pro přípravu závěrečné zprávy a – bude-li to nutné – kopie všech nezbytných podpůrných dokumentů vyhotovených a podepsaných právním zástupcem, a to nejpozději do 31. 8. 2019.

Článek 10 – SLEDOVÁNÍ, KONTROLY A AUDITY

1. Partner poskytne koordinátorovi bezodkladně všechny informace, které může koordinátor požadovat v souvislosti s prováděním pracovního programu upraveného touto smlouvou.
2. Partner zpřístupní koordinátorovi všechny dokumenty umožňující zkontrolovat, že je nebo byl výše uvedený pracovní program prováděn.

Článek 11 – UKONČENÍ SMLOUVY

1. Koordinátor může rozhodnout o ukončení smlouvy, jestliže partner nesprávně plní nebo neplní své smluvní závazky, pokud se tak nebude dít v důsledku zásahu vyšší moci, po oznámení partnerovi doporučeným dopisem, který zůstane jeden měsíc bez odezvy.
2. Partner koordinátora ihned informuje, přičemž poskytne všechny relevantní informace, o jakékoliv události, která by pravděpodobně ovlivnila výkon této smlouvy.

Článek 12 – USTANOVENÍ O SOUDNÍ PŘÍSLUŠNOSTI

1. Nebude-li možné dosáhnout řešení přátelskou cestou, bude k řešení jakéhokoliv sporu smluvních stran týkajícího se této smlouvy příslušný výlučně soud ve Štrasburku.
2. Tato smlouva se řídí francouzským právem.



Erasmus+

Článek 13 – DOPLNŮJÍ UJEDNÁNÍ

Změny této smlouvy mohou být prováděny pouze písemným doplňujícím ujednáním podepsaným jménem smluvních stran signatáři této smlouvy. Pro smluvní strany nebude v tomto ohledu závazné žádné ústní ujednání.

Přílohy

- 1) Harmonogram a činnosti uvedené ve formuláři žádosti
- 2) Rozpočet projektu týkající se aktivit partnera

Vyhotoveno ve Štrasburku ve dvou kopiích a dvou jazycích (angličtina jako pracovní jazyk a čeština).

Za koordinátora,

Za partnera,

právní zástupce
President

právní zástupce
Arnošt KLEN, ředitel

[podpis]
[datum]

10. 11. 2017

Pour le Président du Conseil Régional
L'Adjoint au Maire Général des Services

François CHARLIER

[podpis]
[datum]

16. 10. 2017

Masarykova střední škola zemědělská
a Vyšší odborná škola, Opava,
příspěvková organizace
Purkyňova 12, 746 01 OPAVA 1
IČ: 478 13 130, DIČ: CZ47813130